

Identification des poissons

Voici les types de poissons qui sont le plus souvent pêchés dans les lacs et cours d'eau de l'Ontario. Vous trouverez des renseignements sur ce qui suit :

- L :** longueur
- R :** répartition/habitat
- S :** poissons semblables
- C :** caractéristiques clés permettant de différencier ces poissons de poissons semblables

Vous pouvez connaître la taille des prises records en Ontario de plusieurs de ces espèces en consultant la page 29 ou à www.ontarioanglerawards.com.

Les croquis de poissons ont été réalisés par Rebecca Brebner, sauf ceux du maskinongé et de l'esturgeon, qui sont l'oeuvre d'Andreas Radman, du ministère de l'Environnement de l'Ontario et ceux de la truite arc-en-ciel et de la truite brune (Grands Lacs) qui sont l'oeuvre de Virgil Beck et qui sont fournis par le Wisconsin Department of Natural Resources et celui du crapet arlequin qui est l'oeuvre de Curtis Atwater. Les croquis ont été faits à partir d'illustrations originales tirées de deux publications : le bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pêcheries du Canada, *Freshwater Fishes of Canada*, de Scott et Crossman, et *Poissons de l'Ontario*, affiche diffusée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Doré

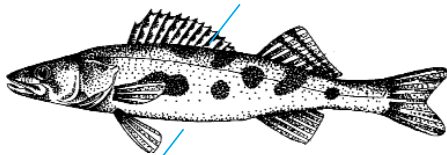
- L :** 25-85 cm (10-33 po)
- R :** lacs et rivières dans presque tout l'Ontario
- S :** doré noir, perchaude
- C :** lobe inférieur de la nageoire caudale avec extrémité blanche; aucune tache ou bande distincte chez les adultes



Leurres populaires: cuillère tournante, turlutte, poisson-nageur, ver de terre, méné, sangsue

Doré noir

- L :** 25-41 cm (10-16 po)
- R :** vastes étendues d'eau trouble peu profonde dans tout l'Ontario
- S :** doré, perchaude
- C :** lobe inférieur de la nageoire caudale dépourvu de blanc à l'extrémité; taches ou bandes distinctes chez les adultes; taches sur la nageoire dorsale



Leurres populaires: mêmes leurres que pour le doré

Perchaude

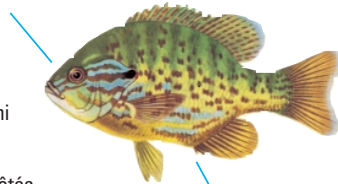
- L :** 15-30 cm (6-12 po)
- R :** eaux claires contenant un peu de végétation dans tout l'Ontario, souvent en banc
- S :** doré, doré noir, bar-perche
- C :** 6 à 8 bandes verticales foncées sur les côtés, alternant avec du jaune pâle au jaune vert



Leurres populaires: petite turlutte, petite cuillère, petit méné, ver de terre

Crapet-soleil

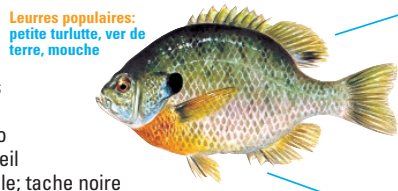
- L :** 18-23 cm (7-9 po)
- R :** eaux claires, herbeuses et peu profondes au nord jusqu'à Temagami
- S :** crapet de roche, crapet arlequin
- C :** 3 épines de la nageoire anale; bandes ondulées bleu vert sur les côtés de la tête; volet operculaire avec tache orange ou rouge



Leurres populaires: petite turlutte, ver de terre

Crapet arlequin

- L :** 15-30 cm (6-12 po)
- R :** eaux chaudes et tranquilles colonisées par des plantes dans tout le Sud de l'Ontario
- S :** crapet de roche, crapet-soleil
- C :** 3 épines de la nageoire anale; tache noire à la partie postérieure de la base de la nageoire dorsale; volet operculaire noir

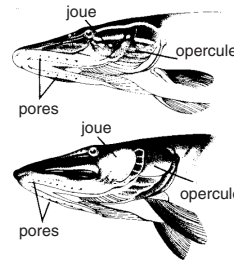


Leurres populaires: petite turlutte, ver de terre, mouche

Brochet

Leurres populaires: cuillère, grosse cuillère tournante, gros poisson-nageur, méné

- L :** 45-100 cm (18-39 po)
- R :** eaux calmes contenant de la végétation dans tout l'Ontario
- S :** maskinongé
- C :** points définis jaunâtres pâles sur un fond vert foncé; extrémité de la nageoire caudale plus arrondie que chez le maskinongé; voir le dessin agrandi de la tête ci-dessous



Brochet

Joue recouverte d'écailles; partie supérieure de l'opercule recouverte d'écailles seulement; 10 pores sous la mâchoire inférieure.

Maskinongé

Seule la partie supérieure de la joue et de l'opercule est recouverte d'écailles; de 12 à 18 pores sous la mâchoire inférieure.

Maskinongé

Leurres populaires: grosse cuillère queue de chevreuil, appât à gros corps

- L :** 71-137 cm (28-54 po)
- R :** répartition discontinue dans le Sud et le Nord-Est proche de l'Ontario, et zone du lac des Bois/de la rivière à la Pluie
- S :** brochet
- C :** bandes verticales foncées sur un fond pâle, parfois avec des taches ou transparentes; extrémité de la nageoire caudale plus pointue que chez le brochet; voir le dessin agrandi de la tête ci-dessus



Achigan à petite bouche

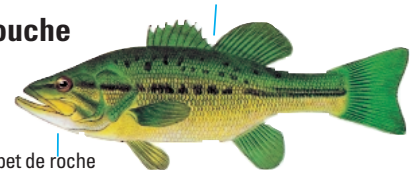
- L :** 25-50 cm (10-20 po)
- R :** eaux claires et rocheuses contenant peu de végétation, du Sud de l'Ontario à Timiskaming et au Nord-Ouest de l'Ontario
- S :** achigan à grande bouche
- C :** mâchoire supérieure ne se prolonge pas au-delà de l'oeil; union entre les nageoires dorsales plus haute; souvent des barres foncées brisées sur le corps

Leurres populaires: turlutte, cuillère tournante, poisson-nageur, méné, écrevisse



Achigan à grande bouche

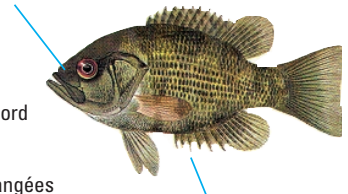
- L :** 25-55 cm (10-22 po)
- R :** eaux chaudes, herbeuses, lentes ou tranquilles, surtout dans le Sud de l'Ontario
- S :** achigan à petite bouche, crapet de roche
- C :** mâchoire supérieure se prolonge au-delà de l'oeil; union entre les nageoires dorsales plus basse; souvent une bande horizontale brisée sur le corps



Leurres populaires: spinnerbait, poisson-nageur, ver de terre en plastique, méné, grenouille

Crapet de roche

- L :** 15-20 cm (6-8 po)
- R :** eaux chaudes, lentes ou tranquilles, à fond rocheux, vers le nord jusqu'au lac Abitibi
- S :** crapet-soleil, crapet arlequin
- C :** gros oeil rouge; six épines anales; rangées régulières de taches sur le côté chez les adultes



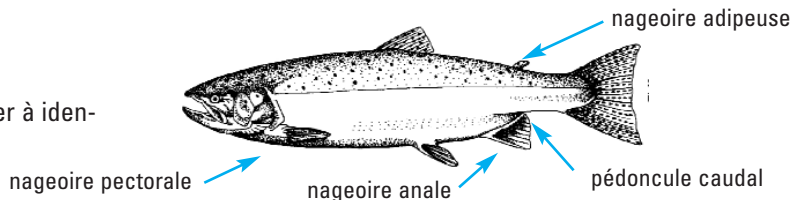
Meunier noir

- L :** 30-50 cm (12-20 po)
- R :** lacs chauds et peu profonds et rivières affluents un peu partout en Ontario
- S :** autres suceurs (comme le suceur rouge)
- C :** en forme de torpille; forme ronde si vu de profil; les écailles sont plus petites que chez le suceur rouge



Identification du saumon et de la truite

Les caractéristiques suivantes peuvent vous aider à identifier le saumon et la truite :



Saumon chinook

Leurres populaires: cuillère, cuillère ondulante, attracteur, mouche

- L :** 30-100 cm (12-39 po)
- R :** dans tous les Grands Lacs et dans certains affluents
- S :** saumon coho, saumon de l'Atlantique, saumon rose, truite arc-en-ciel, truite brune
- C :** bouche et gencives noires; queue recouverte de taches définies; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur un tiers de la longueur de la nageoire; pédoncule caudal court et étroit



Saumon coho

Leurres populaires: cuillère, attracteur, mouche

- L :** 30-75 cm (12-30 po)
- R :** dans tous les Grands Lacs et dans certains affluents
- S :** saumon chinook, saumon de l'Atlantique, saumon rose, truite arc-en-ciel, truite brune
- C :** bouche foncée et gencives gris pâle; taches sur le lobe supérieur de la queue seulement; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur la moitié jusqu'aux deux tiers de la longueur de la nageoire; pédoncule caudal court et étroit



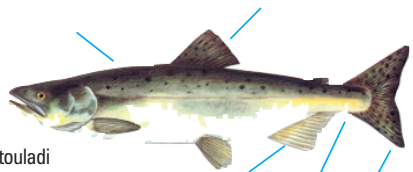
Saumon de l'Atlantique

- L :** 25-70 cm (10-28 po)
- R :** réintroduit dans le lac Ontario; parfois dans les Grands Lacs supérieurs et certains affluents, et dans le lac Trout près de North Bay
- S :** saumon chinook, saumon coho, saumon rose, truite arc-en-ciel, truite brune
- C :** bouche et gencives blanches; quelques grosses taches noires sur l'opercule; aucune tache définie sur la queue; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur toute la longueur de la nageoire; pédoncule caudal long et étroit; nageoires pectorales foncées



Saumon rose

- L :** jusqu'à 46 cm (18 po)
- R :** dans tous les Grands Lacs
- S :** saumon chinook, saumon coho, saumon de l'Atlantique, truite arc-en-ciel, touladi
- C :** grosses taches noires sur le dos et la nageoire caudale mais pas sur la nageoire dorsale; queue fourchue; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur un tiers jusqu'à la moitié de la longueur de la nageoire; pédoncule caudal étroit



Touladi (truite de lac)

- L :** 30-80 cm (12-31 po)
- R :** eaux froides des lacs profonds de presque tout l'Ontario
- S :** omble de fontaine
- C :** taches pâles en forme de fève sur un fond foncé, jamais rouges; queue profondément fourchue; bord blanc sur les nageoires inférieures mais pas de ligne noire



Leurres populaires: cuillère, turlutte, poisson-nageur

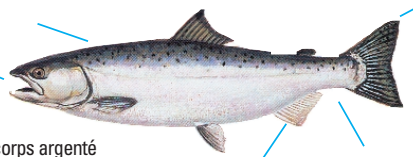
Barbue de rivière

- L :** 36-53 cm (14-21 po)
- R :** dans les Grands Lacs et les grands lacs et rivières au sud de la rivière des Français et à partir du lac Nipigon vers l'ouest
- S :** barbotte brune
- C :** queue profondément fourchue



Truite arc-en-ciel/Grands Lacs

- L :** 35-60 cm (14-24 po)
- R :** dans tous les Grands Lacs et dans plusieurs affluents
- S :** saumon chinook, saumon coho, saumon rose, saumon de l'Atlantique, truite brune
- C :** bouche et gencives blanches; corps argenté avec taches foncées; queue recouverte de taches en rangées rayonnantes; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur toute la longueur de la nageoire; pédoncule caudal long et massif



Truite arc-en-ciel/eaux intérieures

- L :** 15-40 cm (6-16 po)
- R :** au sud d'une ligne tirée de Kenora au lac Kesagami
- S :** omble de fontaine, truite brune, jeune saumon de l'Atlantique
- C :** plusieurs petites taches noires sur le corps; taches sur la queue en rangées rayonnantes; bande latérale rose; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur toute la longueur de la nageoire; pédoncule caudal long et massif



Leurres populaires: cuillère tournante, cuillère, œufs de poisson, ver de terre, mouche

Truite brune/Grands Lacs

- L :** 35-60 cm (14-24 po)
- R :** dans tous les Grands Lacs et dans certains affluents
- S :** saumon chinook, saumon coho, saumon rose, saumon de l'Atlantique, truite arc-en-ciel
- C :** bouche et gencives blanches; corps argenté avec taches foncées; quelques taches occasionnelles sur la queue; seulement le saumon et la truite ont un peu d'orange sur la nageoire adipeuse; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur toute la longueur de la nageoire; pédoncule caudal court et massif; nageoires pectorales pâles



Truite brune/eaux intérieures

- L :** 20-40 cm (8-16 po)
- R :** parfois au sud de la rivière des Français, le plus souvent dans les affluents des Grands Lacs
- S :** truite arc-en-ciel, omble de fontaine, jeune saumon de l'Atlantique
- C :** grosses taches noires, bleues ou rouges sur le corps, souvent entourées par des ronds plus pâles; peu de taches sur la queue; seulement le saumon et la truite ont un peu d'orange sur la nageoire adipeuse; rayon principal de la nageoire anale s'étend sur toute la longueur de la nageoire; pédoncule caudal court et massif



Leurres populaires: cuillère tournante, cuillère, ver de terre, mouche

Ombre de fontaine

- L :** 15-40 cm (6-16 po)
- R :** cours d'eau froide et limpide et petits lacs, lac Supérieur
- S :** touladi
- C :** taches pâles en forme de fève sur un fond foncé, certaines rouges et bleues; queue carrée; bord blanc suivi d'une ligne noire sur les nageoires inférieures



Leurres populaires: cuillère tournante, cuillère, ver de terre, mouche

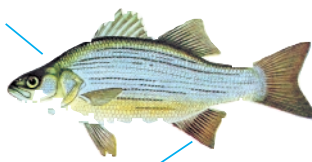
Barbotte brune

- L :** 20-36 cm (8-14 po)
- R :** eaux chaudes et tranquilles du Sud de l'Ontario et, en général, au sud des routes 11 et 17 dans le nord
- S :** barbue de rivière
- C :** queue carrée



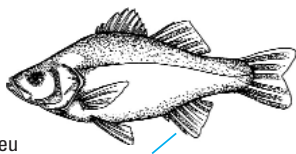
Bar blanc

- L :** 20-30 cm (8-12 po)
R : eaux claires près des bancs de roches et de sable dans la région inférieure des Grands Lacs
S : bar-perche
C : taches foncées en lignes horizontales, souvent très pâles et irrégulières; la deuxième épine anale est visiblement plus courte que la troisième



Bar-perche

- L :** 15-25 cm (6-10 po)
R : dans les lacs Ontario et Érié, la rivière Niagara inférieure et le canal Welland
S : bar blanc, perchaude
C : couleur variable mais taches ou bandes peu évidentes; les deuxième et troisième épines anales sont à peu près de la même longueur



Grand corégone

- L :** 30-65 cm (12-26 po)
R : dans les Grands Lacs et les lacs intérieurs profonds aux eaux froides un peu partout en Ontario
S : cisco de lac, ménomini rond
C : la bouche est surplombée par le museau (voir ci-dessous); corps ovale si vu de profil



Leurres populaires: petite turlutte, petite cuillère, petit méné

Profil du corégone et du cisco : remarquez la position du museau (mâchoire supérieure).

Grand corégone

- A.** Le museau (mâchoire supérieure) est en saillie sur la bouche; profil arrondi.



Cisco de lac

- B.** Le museau n'est pas proéminent; profil pointu.



Cisco de lac

- L :** 20-30 cm (8-12 po)
R : eaux froides des Grands Lacs jusqu'à la baie d'Hudson
S : grand corégone, ménomini rond, éperlan arc-en-ciel
C : la bouche n'est pas surplombée par le museau (voir ci-dessus); la bouche se termine avant le milieu de l'oeil



Éperlan arc-en-ciel

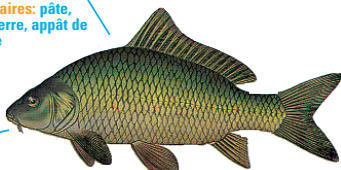
- L :** 15-25 cm (6-10 po)
R : dans toute la région des Grands Lacs, y compris certains lacs intérieurs
S : cisco de lac
C : la bouche se prolonge au-delà du milieu de l'oeil; dents bien développées sur les vomers



Carpe

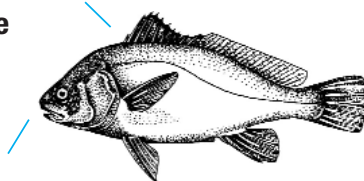
- L :** 30-75 cm (12-30 po)
R : eaux chaudes et peu profondes, surtout dans le Sud de l'Ontario
S : malachigan d'eau douce
C : barbillons sur le côté de la bouche; une épine dorsale

Leurres populaires: pâte, maïs, ver de terre, appât de carpe préparé



Malachigan d'eau douce

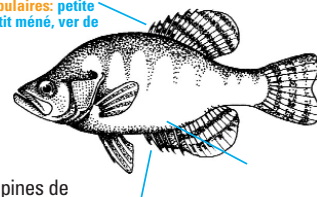
- L :** 45-50 cm (18-20 po)
R : grandes étendues d'eau peu profondes avec fond vaseux ou sablonneux, surtout dans les Grands Lacs inférieurs
S : carpe
C : aucun barbillon; 8 à 9 épines dorsales



Marigane blanche

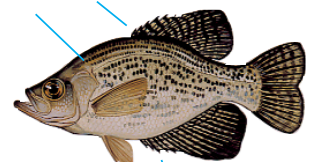
- L :** 20-30 cm (8-12 po)
R : embouchures des cours d'eau affluents ou baies abritées et herbeuses de la région inférieure des Grands Lacs
S : marigane noire
C : six épines de la nageoire dorsale; 6 à 7 épines de la nageoire anale; les côtés ont des barres très pâles

Leurres populaires: petite turlutte, petit méné, ver de terre



Marigane noire

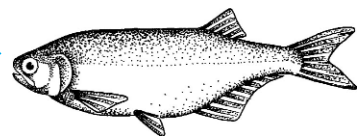
- L :** 18-25 cm (7-10 po)
R : lacs clairs et herbeux et rivières lentes principalement dans les Grands Lacs, au centre-sud près du Nord-Est et des parties du Nord-Ouest de l'Ontario
S : marigane blanche
C : 7 à 8 épines de la nageoire dorsale; 6 à 7 épines de la nageoire anale; mosaïque irrégulière de taches noires distinctes



Leurres populaires: petite turlutte, petit méné, ver de terre

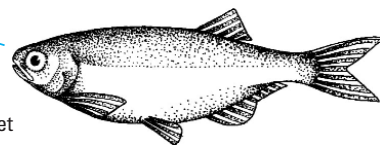
Laquaiche aux yeux d'or

- L :** 25-38 cm (10-15 po)
R : dans des parties du Nord-Est et du Nord-Ouest de l'Ontario, souvent dans des eaux rapides et alluviales
S : laquaiche argentée
C : l'iris de l'oeil est gros et or brillant; les écailles ont un lustre doré à l'avant



Laquaiche argentée

- L :** 25-30 cm (10-12 po)
R : rivières claires et eaux peu profondes des lacs, dans le Sud et des parties du Nord-Est et du Nord-Ouest de l'Ontario
S : laquaiche aux yeux d'or
C : l'iris de l'oeil est gros et or mais pas aussi brillant que pour la laquaiche aux yeux d'or; les écailles sont argentées



Esturgeon

- L :** 90-145 cm (3-5 pi)
R : grands lacs et rivières, généralement dans moins de 30 pieds de profondeur
S : aucun
C : bouche surbaissée; barbillons; boucliers osseux sur les côtés



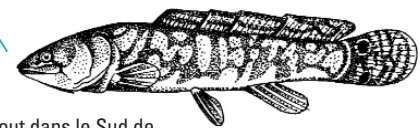
Lotte

- L :** jusqu'à 38 cm (15 po)
R : eaux fraîches de lacs et rivières un peu partout en Ontario
S : poisson-castor
C : barbillon unique sur l'extrémité du menton; nageoire anale longue et mince



Poisson-castor

- L :** 46-61 cm (18-24 po)
R : baies marécageuses et herbeuses de lacs et de rivières d'eau chaude, surtout dans le Sud de l'Ontario
S : lotte
C : aucun barbillon; nageoire anale courte mais profonde



Arrêt

Les eaux de l'Ontario sont menacées par des espèces étrangères qui peuvent être propagées à l'insu des pêcheurs et des plaisanciers.

aux espèces envahissantes



Myriophylle en épi



Éperlan



Moule zébrée

Pour signaler la présence d'espèces envahissantes et obtenir des données à jour, composez le **1 800 563-7711** (ligne d'information sur les espèces étrangères)

Pêcheurs et plaisanciers : nous avons besoin de votre aide!

Inspectez votre embarcation, votre moteur, votre remorque et tout équipement (ancres, dérive centrale, rouleaux, essieux) et enlevez les moules zébrées et tout autre animal ou plante que vous pouvez voir avant de quitter une étendue d'eau.

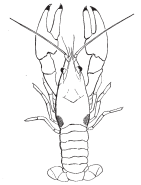
Purgez votre moteur, votre vivier, votre bouchain et votre puits de caisson sur la terre ferme, avant de quitter l'étendue d'eau.

Lavez/séchez votre embarcation, vos agrès, votre lest automatique (downrigger), votre remorque et tout autre équipement afin de détruire les espèces nuisibles que vous n'avez pas vues lors de la mise à l'eau. Certaines espèces aquatiques nuisibles peuvent vivre plus de deux semaines hors de l'eau. Il faut donc :

- **rincer** à l'eau chaude du robinet (au-dessus de 40 °C) votre embarcation et tout équipement généralement submergé; ou
- **arroser** votre embarcation et votre remorque avec de l'eau à haute pression (250 lb/po²); ou
- **sécher** votre embarcation et tout équipement pendant au moins cinq jours, avant de vous déplacer dans une autre étendue d'eau.

Videz votre seau à poissons d'appât sur la terre ferme avant de quitter une étendue d'eau. Il ne faut jamais remettre à l'eau des appâts vivants ou transférer des animaux aquatiques d'une étendue d'eau à une autre.

Apprenez à identifier les moules zébrées et d'autres espèces étrangères. Si vous croyez qu'une nouvelle infestation s'est produite, composez le 1 800 563-7711 (ligne d'information sur les espèces étrangères). Cette ligne spéciale est le fruit d'un partenariat entre le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario et l'Ontario Federation of Anglers and Hunters. Vous pouvez aussi visiter le site Web suivant : www.invasivespecies.com.



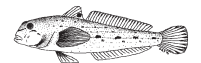
Écrevisse rouge



Grémille



Puce d'eau à épines



Gobie à taches noires



Puce d'eau en forme d'hameçon



Scardinius erythrophthalmus



- Illustrations : Bell Museum, University of Minnesota, Minnesota Sea Grant, Ontario Federation of Anglers and Hunters
- Illustration du *Scardinius erythrophthalmus* tirée du livre FIELD GUIDE TO FRESHWATER FISHES OF NORTH AMERICA NORTH OF MEXICO par Lawrence M. Page et Brooks M. Burr. Les illustrations sont visées par un droit d'auteur (1991) - Eugene Beckham, John Sherrod et Craig Ronto. Réimprimé avec la permission de Houghton Mifflin Company. Tous droits réservés.

CAMIONNETTE DE SÉRIE B 2005



QUAND LE TRAVAIL MÉRITE D'ÊTRE BIEN FAIT.

Avec leur éthique de travail irréprochable et leur vaste choix de moteurs, les infatigables camionnettes de série B vous offrent tout ce que vous voulez... avec style. Prenez la Mazda B2300. À la fois robuste et pratique, c'est la camionnette la plus économique de la série B. Son moteur 4 cylindres de 2,3 L a même remporté en 2004 un prix ÉnerGuide pour son efficacité énergétique. Pour un moteur encore plus musclé, optez pour la Mazda B3000. Avec sa charge utile impressionnante de 774 kg (1 640 lb), il n'y a vraiment rien à son épreuve. Pour transporter un poids maximum avec un minimum d'effort, prenez place dans une B4000 Dual Sport et tractez une remorque pouvant atteindre 2 613 kg (5 760 lb), rien de moins. Ou encore, élanchez-vous sur la route avec une B4000 4x4 dotée d'une garde au sol de 8 po et passez en mode 4 roues motrices à la volée. Quelle que soit la tâche qui vous attend, il y a une camionnette de série B qui peut vous aider à faire votre travail... et surtout à bien le faire. Installez-vous au volant du modèle de votre choix, et le tour est joué !



mazda

www.mazda.ca

Allez découvrir!

Faites partie de la meilleure école nord-américaine sur l'environnement et les ressources naturelles

À l'école des sciences de l'environnement et des ressources naturelles du Collège Fleming, vous obtenez un apprentissage pratique approprié en plein air, dans des laboratoires ou en utilisant des technologies de pointe. Notre école offre plus de 20 programmes menant à un diplôme, programmes d'études supérieures et programmes conférant des grades universitaires dans divers domaines dont les poissons et la faune, l'évaluation et la gestion de l'environnement, la géomatique, le système d'information géographique et les sciences de la terre.



Explorez

Soyez parmi les premiers à étudier de nouveaux domaines de l'environnement et de la technologie. Situé dans la région renommée des lacs Keweenaw, notre école offre beaucoup de possibilités pour explorer. Avec la plus vaste gamme de programmes sur les sciences de l'environnement, vous pouvez examiner vos options au cours du premier semestre commun d'étude.

Soyez un chef de file

Allez de l'avant avec une école qui a une réputation gagnante depuis 35 ans. Profitez de notre nouvelle aile sur les technologies environnementales (l'édifice qui enseigne aux élèves qui apprennent). Cette installation de 16 millions de dollars est l'édifice commercial le plus écologique au Canada. Elle comprend des laboratoires vivants pour la recherche et l'instruction, une salle informatique de 180 sièges, un laboratoire sur la diversité biologique et des laboratoires de géomatique.



Renseignez-vous

Réalisez votre plein potentiel. Visitez www.flemingcollege.com/frost ou composez le 1 866 FLEMING (353-6464). Envoyez-nous un courriel à info@flemingc.on.ca pour venir visiter le campus.



Frost Campus

École des sciences de l'environnement et des ressources naturelles
200, rue Albert, Lindsay ON K9V 5E6
(705) 878-9301

www.flemingcollege.com/frost



Fleming College

EXPÉRIENCE • SUCCÈS

MORDEZ DANS LA VIE



LA LOI DAKOTA

RÈGLE N° 1 : LES COMPROMIS SONT FAITS POUR LES RELATIONS ET NON POUR LES CAMIONS

LE TOUT NOUVEAU DODGE DAKOTA 2005 est le seul camion de sa catégorie* qui offre un choix de moteurs V8. Vous obtenez donc le camion avec le plus de puissance et de couple ainsi que la meilleure capacité de remorquage de la catégorie** – sans faire de compromis entre le travail et les loisirs. Dakota domine une fois de plus avec l'habitacle intérieur le plus spacieux qui vous offre de l'espace en tout confort pour six personnes, incluant une banquette arrière pouvant accueillir trois adultes. Il est plus gros, plus robuste, plus confortable, plus polyvalent et plus raffiné que jamais. Le tout avec une attitude Dodge... juste comme vous aimez. Le nouveau Dakota a une valeur inestimable – le Dakota Club Cab[®] vous est offert à partir de 24 605 \$†. Pour tout savoir sur le Dodge Dakota, visitez le dodge.ca ou téléphonez au 1 800 361-3700.

* Basé sur l'information disponible sur la compétition au moment de l'impression. ** Lorsque équipé correctement. † PDSF pour le Dodge Dakota ST Club Cab 4x2 2005; PDSF pour le Dodge Dakota Laramie Quad Cab 4x4 2005 tel qu'il est illustré est de 39 315 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Transport († 100 \$), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et les conditions.



Sioux Lookout (Ontario)

Capitale mondiale du doré!



La prochaine fois, venez chez nous!

Réservations et commande de notre brochure de 24 pages :

Téléphone : **1-800-465-1098**

Courriel : **fishing@andersonslodge.com**

Internet : **www.andersonslodge.com**